

SPFBIRMINGHAM PRESENTE

مختصر شرح

كتاب التوحيد



TRADUIT PAR
MEHDI ABOU ABDIRRAHMAN

LE RÉSUMÉ EXPLICATIF DU LIVRE DE L'UNICITÉ
DE CHEIKH AL-ISLÂM MOHAMMAD BIN 'ABDIL-WAHHÂB
PAR L'ÉMINENT SAVANT
CHEIKH SÂLIH BIN FAWZÂN BIN 'ABDILLÂH AL-FAWZÂN



S_DESIGN

Toutes les louanges reviennent à Allah, nous Le louons et demandons Son aide et nous cherchons refuge en Lui contre nos propres maux et contre nos mauvaises actions ; celui qu'Allah guide personne ne peut l'égarer et celui qu'Allah égare personne ne peut le guider.

J'atteste qu'il n'y a de divinité adorée avec vérité qu'Allah, Lui Seul : Il n'a aucun associé, et j'atteste que Moḥammad ﷺ est Son serviteur et Son Messager.

Allah dit (ce dont la traduction du sens est) :

« Ô les croyants ! Craignez Allah comme Il doit être craint. Et ne mourez qu'en pleine soumission ».

[Âli 'Imrân, 102]

Allah dit (ce dont la traduction du sens est) :

« Ô Hommes ! Craignez votre Seigneur qui vous a créés d'un seul être, et a créé de celui-ci son épouse, et qui de ces deux-là a fait répandre (sur la terre) beaucoup d'hommes et de femmes. Craignez Allah au Nom duquel vous vous implorez les uns les autres, et craignez Allah de rompre les liens du sang. Certes Allah vous observe parfaitement ».

[An-Nisâ, 1]

Allah dit (ce dont la traduction du sens est) :

« Ô vous qui croyez ! Craignez Allah et parlez avec droiture, afin qu'Il améliore vos actions et vous pardonne vos péchés. Quiconque obéit à Allah et à Son Messager obtient certes une grande réussite ».

[Al-Aḥzâb, 70-71]

Ensuite :

La meilleure parole est la parole d'Allah et la meilleure guidance est la guidance de Mohammad ﷺ. Les pires choses sont celles qui sont inventées (dans la religion), et toutes les choses inventées (dans la religion), sont des innovations (religieuses), et toutes les innovations (religieuses) sont des égarements, et tous les égarements sont en Enfer.

Ceci étant dit :

L'auteur¹ -qu'Allah lui fasse miséricorde- dit :

**Chapitre au sujet de ceux qui renient
quelque chose parmi les Noms et Attributs (d'Allah)**

Et de la parole d'Allah Le Très-Haut (dont la traduction du sens est) :
« Cependant qu'ils ne croient pas au Tout-Miséricordieux » jusqu'à la fin du verset.

L'explication du très savant Cheikh Ṣâlih bin Fawzân bin 'Abdillâh Al-Fawzân qu'Allah le préserve :

- La fin du verset (est ce dont la traduction du sens est) : « Dis : « C'est Lui mon Seigneur. Pas d'autre divinité à part Lui. En Lui je place ma confiance. Et à Lui je me repens » » [Ar-Ra'd, 30].
- Le rapport entre le chapitre et le Livre de l'unicité : Comme l'unicité est de trois catégories : l'unicité de Seigneurie et l'unicité de Divinité et l'unicité des Noms et Attributs et comme la foi en Allah ne se réalise que par la concrétisation de ces trois catégories, l'auteur a attiré l'attention au moyen de ce chapitre sur cette catégorie afin de clarifier le jugement de ceux qui renient cette catégorie.
 - Chapitre au sujet de ceux qui renient... etc. : C'est-à-dire Qu'ils mécroient en cela.
 - Wa houn : et ils : C'est-à-dire les mécréants de Qouraïch
 - Yakfourouna bir-Rahmân : Ils ne croient pas au Tout-Miséricordieux : C'est-à-dire qu'ils renient ce Nom tout en croyant en Allah. Ar-Rahmân (Le Tout-Miséricordieux) est un

¹ N.d.t: Cheikh Al-Islâm Moḥammad bin 'Abdil-Wahhâb qu'Allah lui fasse miséricorde. Pour une biographie succincte voir : <http://www.spfbirmingham.com/index.php/audio-ecouter-les-cours/aqidah-et-manhaj-croyance-et-methodologie/245-le-resume-de-l-explication-du-livre-de-l-unicite.html>

Nom parmi les Noms d'Allah, et la Miséricorde est un Attribut parmi Ses Attributs.

- Qoul : Dis : Ô Moḥammad, en réfutation à leur égard quant à leur reniement d'Ar-Raḥmân
- Houwa Rabbî : C'est Lui mon Seigneur : C'est-à-dire Ar-Raḥmân est mon Seigneur et ce même si vous mé croyez en Lui
- Lâ ilâha illâ Allah : Pas d'autre divinité à part Lui : C'est-à-dire : Nul n'est en droit d'être adoré à part Allah²
- 'Alayhi : En Lui : et en personne d'autre que Lui
- Tawakkaltou : Je place ma confiance : je m'en remets dans toutes mes affaires à Lui et je compte sur Lui
- Wa ilayhi matâb : Et à Lui je me repens : Mon retour et mon repentir
 - Le sens général du verset : Allah Le Très-Haut blâme les polythéistes de Qouraïch en raison de leur reniement de Son Nom Ar-Raḥmân et Il ordonne à Son Messenger Moḥammad ﷺ de les réfuter quant à ce reniement et de déclarer sa foi en son Seigneur et en Ses Noms et en Ses Attributs et qu'Il est -Exalté soit-Il- Celui qui est Le Seul en droit d'être adoré et de placer sa confiance en Lui et de s'en remettre à Lui dans toutes les affaires et de se repentir des péchés à Lui.
 - Le rapport entre le verset et le chapitre est que renier quelque chose parmi les Noms d'Allah et Ses Attributs est une mécréance.
 - Les enseignements extraits du verset :

² N.d.t : Ceci est la traduction correcte en fonction du sens de Lâ ilâha illâ Allah contrairement à la traduction erronée : Il n'y a de dieu que Dieu.

1. Renier quelque chose parmi les Noms et Attributs est une mécréance
2. L'obligation de croire en les Noms d'Allah et en Ses Attributs
3. L'obligation de placer la confiance en Allah et de se repentir à Lui
4. L'obligation de vouer une adoration sincère (exclusive) à Allah Seul.

L'auteur -qu'Allah lui fasse miséricorde- dit :

Et dans l'Authentique d'Al-Boukhârî : 'Alî dit : « Parlez aux gens en fonction de ce qu'ils connaissent (comprennent). Voulez-vous qu'Allah et Son Messager soient considérés comme mensongers ?! »³.

L'explication du très savant Cheikh Sâlih bin Fawzân bin 'Abdillâh Al-Fawzân qu'Allah le préserve :

- Sahîh Al-Boukhârî : L'Authentique d'Al-Boukhârî : C'est-à-dire le livre dans lequel Al-Boukhârî a regroupé les ahâdîth authentiques. Et Al-Boukhârî est l'imam Mohammad bnou Ismâ'îl Al-Boukhârî en affiliation au lieu d'Al-Boukhârâ qui se trouve en Orient. Et son livre est le livre le plus authentique après le Livre d'Allah
 - Le sens général du athar : Le prince des croyants 'Alî bnou Abî Tâlib -qu'Allah Le Très-Haut agrée- indique qu'il ne convient de parler au commun des gens que de ce qui est connu et de ce qui est utile aux gens dans le fondement de leur religion et ses jugements en termes d'unicité et de clarification du licite et de l'illicite et qu'il convient de délaissier ce qui distrait de cela parmi les choses dont on a pas besoin ou parmi les choses qui peuvent résulter en le rejet de la vérité et en la non acceptation de la vérité parmi les choses dont la compréhension peut leur être problématique et ambigüe et parmi les choses qu'ils ont difficile à comprendre. Il a dit cela lorsque les conteurs

³ Rapporté par Al-Boukhârî n°127.

d'histoires se sont multipliés : c'est-à-dire al-wou'âdh⁴ à l'époque de son califat.

- Le rapport entre le athar et le chapitre : L'explication de cela va suivre après la citation du athar qui suit celui-ci.

- Les enseignements extraits de ce athar :

Lorsqu'on a peur que parler aux gens de ce qu'ils ne peuvent pas comprendre ait des conséquences nuisibles, alors il ne convient pas de leur parler de cela et ce même si c'est une vérité.

⁴ N.d.t : Pluriel de wâ'idh qui est une sorte de prédicateur spécialisé dans l'exhortation et le rappel : al-wa'dh.

L'auteur -qu'Allah lui fasse miséricorde- dit :

Et 'Abder-Razzâq a rapporté de Ma'mar d'après Ibn Tâwous d'après son père d'après Ibn 'Abbâs qu'il a vu un homme sursauter lorsqu'il a entendu un hadîth du Prophète ﷺ sur les Attributs (d'Allah) désapprouvant cela et il dit : « Quelle est la peur de ceux-là ?! Ils trouvent une acceptation (une facilité à accepter) ce qui en est clair sans équivoque mais s'égarerent quant à ce qui peut en prêter à équivoque ». Fin de citation.

L'explication du très savant Cheikh Sâlih bin Fawzân bin 'Abdillâh Al-Fawzân qu'Allah le préserve :

- Les biographies :
 1. 'Abder-Razzâq : C'est 'Abder-Razzâq bnou Hammâm As-San'ânî l'imam, le Hâfidh, l'auteur d'ouvrages, décédé en l'an 211 de l'Hégire qu'Allah lui fasse miséricorde
 2. M'amar : C'est 'Ourwah Ma'mar bnou Râchid Al-Azadî Al-Basrî, digne de confiance, thabt, décédé en l'an 154 de l'Hégire qu'Allah lui fasse miséricorde
 3. Ibn Tâwous : C'est 'Abdoullâh bnou Tâwous Al-Yamânî, digne de confiance, homme de vertu, un adorateur pieux, décédé en l'an 132 de l'Hégire.
- Intafada : il a sursauté : C'est-à-dire : il a frémi
- Faqâla : il dit alors : C'est-à-dire Ibn 'Abbâs
- Mâ : c'est une particule interrogative : quelle ?
- Faraqou : avec une fathah sur le fâ et le râ : C'est-à-dire : peur
- Hâoulâ : Ceux-ci : Il fait référence aux gens qui sont présents à son assise parmi les gens de la masse
- Riqqatan : une facilité et une acceptation

- Mouh̄kamah : ce qui en est clair sans équivoque : Ce dont le sens est clair et dont le sens n'est ambigu pour personne
- Moutachâbihah : Ce qui n'en est pas clair et peut prêter à équivoque : C'est-à-dire ce au sujet duquel la compréhension est difficile, ambiguë
 - Le sens général du athar : Ibn 'Abbâs -qu'Allah l'agrée lui et son père- reproche à des gens qui sont présents à son assise parmi les gens de la masse d'avoir peur lorsqu'ils entendent quelque chose parmi les ah̄dîth sur les Attributs et sursautent en désapprouvant cela et donc la foi obligatoire en ce qui a été rapporté de manière authentique du Messenger d'Allah ﷺ -et ce qu'ils en aient compris le sens ou pas- ne s'est pas concrétisée pour eux et ils ont donc délaissé ce qui leur est obligatoire en termes de foi en ce dont ils ne connaissent pas le sens dans le Coran alors que c'est une vérité au sujet de laquelle le croyant n'a aucun doute. Et certains parmi eux le comprennent d'une manière autre que le sens qu'a voulu Allah et donc s'égarer en raison de cela.
 - Le rapport entre le athar et le chapitre : après que l'auteur ait cité le athar de 'Alî -qu'Allah l'agrée- qui indique qu'il ne convient pas de parler aux gens de sujets qu'ils ne comprennent pas, il a cité ce athar qui indique les textes au sujet des Attributs ne font pas partie de ce au sujet duquel il est interdit de parler mais de plus il convient de les citer et d'en faire l'annonce et donc la désapprobation de certaines gens quant à ces textes ne sont pas une interdiction de les citer. Les savants du passé

et du présent n'ont de cesse de réciter les versets relatifs aux Attributs et les aḥādīth en présence des gens de la masse et des gens plus avertis.

- Les enseignements extraits du athar :
 1. Il n'y a pas de mal à citer les versets relatifs aux Attributs ainsi que les aḥādīth en présence des gens de la masse et des gens plus avertis afin de leur enseigner.
 2. Quiconque rejette quoi que ce soit parmi les textes relatifs aux Attributs ou les désapprouve après que leur authenticité ait été établie fait partie des perdus.
 3. La désapprobation à l'égard de ceux qui désapprouvent quelque chose parmi les textes des Attributs.

L'auteur -qu'Allah lui fasse miséricorde- dit :

Et lorsque Qouraïch a entendu le Messenger d'Allah ﷺ citer Ar-Rahmân, ils ont désapprouvé cela et donc Allah révéla (ce dont la traduction du sens est) : « Cependant qu'ils ne croient pas au Tout-Miséricordieux ».

L'explication du très savant Cheikh Şâlih bin Fawzân bin 'Abdillâh Al-Fawzân qu'Allah le préserve :

- Le sens général du athar : citer Ar-Rahmân : c'est-à-dire lorsqu'il a écrit « Bismillâhi ar-Rahmâni ar-Rahîm »⁵ lors du pacte de paix d'Al-Houdaybiyyah, ils ont dit : « Et qu'est-ce qu'Ar-Rahmân ?! Nous ne Le connaissons pas ! Et nous ne savons pas ce qu'est Ar-Rahmân ! Et nous n'écrirons que : En Ton Nom Ô Allah »⁶. Et donc ceci fut la raison de la révélation du verset. Il fut aussi dit qu'ils ont dit cela lorsqu'ils ont entendu le Messenger d'Allah ﷺ faire des invocations dans sa prosternation disant : « Yâ Rahmân ! Yâ Rahîm ! »⁷. Ils ont alors dit : celui-ci invoque un Unique puis invoque deux : ar-Rahmân et ar-Rahîm ! ». Ceci est une autre cause de révélation du verset et il n'y a pas mal à ce qu'un verset soit révélé pour deux raisons ou plus. Et ce verset a été cité précédemment ainsi que ce qui est relatif à ce verset au début du chapitre.
- Les enseignements tirés du athar :
 1. L'affirmation des Noms et des Attributs à Allah Exalté soit-
II

⁵ N.d.t : Au Nom d'Allah, Le Tout-Miséricordieux, Le Très-Miséricordieux.

⁶ Rapporté par Al-Boukhârî n°2731, 2732.

⁷ N.d.t : Ô Tout-Miséricordieux ! Ô Très-Miséricordieux !

2. Le fait que les Noms soient multiples n'indique pas que Le Nommé est multiple
3. Le caractère légiféré d'invoquer Allah par Ses Noms et Attributs.

Source :

Al-Moulakhas fî charhi kitâb at-tawhîd du très savant Cheikh Sâlih bin Fawzân bin 'Abdillâh Al-Fawzân –qu'Allah le préserve- p.314 à 319 aux éditions Dâr Al-'Âsimah.

Traduit par Mehdi Abou 'Abdir-Rahmân Al-Maghribî le 21-04-2018
www.spfbirmingham.com

Twitter @mehdimaghribi